

ZMLUVA

o prevode správy záväzkov Slovenskej republiky, v správe Ministerstva dopravy, výstavby a regionálneho rozvoja Slovenskej republiky, voči Železnicám Slovenskej republiky na Ministerstvo financií Slovenskej republiky uzatvorená podľa § 51 v spojení s § 531 Občianskeho zákonníka

medzi

Pôvodný správca záväzku: Ministerstvo dopravy, výstavby a regionálneho rozvoja SR (pôvodne pod názvom Ministerstvo dopravy, pôšt a telekomunikácií SR)
Námestie slobody 6
810 05 Bratislava 15
IČO: 30416094
Štatutárny zástupca: Ján Figel', 1. podpredseda vlády a minister dopravy, výstavby a regionálneho rozvoja

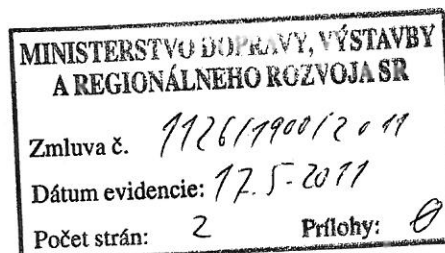
(ďalej len „pôvodný správca“)

a

Nový správca záväzku: Ministerstvo financií SR
Štefanovičova 5
817 82 Bratislava 15
IČO: 00151742
Štatutárny zástupca: Ivan Mikloš, podpredseda vlády a minister financií

(ďalej len „nový správca“)

(ďalej len „zmluva“)



Čl. 1

Predmet zmluvy

- (1) Predmetom tejto zmluvy je bezodplatný prevod správy záväzkov Slovenskej republiky špecifikovaných v Čl.2 tejto zmluvy voči Železnicám Slovenskej republiky (ďalej len „ŽSR“), ktoré vznikli z titulu neuhradenej straty za uskutočnené výkony v súlade so Zmluvou o výkonoch vo verejnom záujme pri prevádzkovaní dráhy na rok 2004 a Zmluvou o prevádzkovaní dráh na rok 2006, 2008 a 2009 a ktoré sú v súčasnosti v správe pôvodného správcu.
- (2) Pôvodný správca prevádza správu záväzkov Slovenskej republiky voči ŽSR novému správcovi a nový správca správu týchto záväzkov v plnom rozsahu preberá. Dňom prevodu správy záväzkov Slovenskej republiky voči ŽSR je deň účinnosti tejto zmluvy.
- (3) Nový správca sa zaväzuje, že preberané záväzky Slovenskej republiky voči ŽSR bez zbytočného odkladu usporiada v súlade s bodom C.7. uznesenia vlády SR č. 188 zo dňa 16. marca 2011.

Čl. 2 Predmet prevodu správy

Predmetom prevodu správy záväzkov Slovenskej republiky voči ŽSR sú záväzky v celkovej výške 104 532 696,46 eur v nasledovnom členení:

- 10 299 274,25 eur – pohľadávka ŽSR voči Slovenskej republike, v správe Ministerstva dopravy, výstavby a regionálneho rozvoja SR, za neuhradenú stratu pri poskytovaní výkonov za rok 2004
- 5 726 515,30 eur – pohľadávka ŽSR voči Slovenskej republike, v správe Ministerstva dopravy, výstavby a regionálneho rozvoja SR, za neuhradenú stratu pri poskytovaní výkonov za rok 2006
- 5 214 465,91 eur – pohľadávka ŽSR voči Slovenskej republike, v správe Ministerstva dopravy, výstavby a regionálneho rozvoja SR, za neuhradenú stratu pri poskytovaní výkonov za rok 2008
- 83 292 441,00 eur – pohľadávka ŽSR voči Slovenskej republike, v správe Ministerstva dopravy, výstavby a regionálneho rozvoja SR, za neuhradenú stratu pri poskytovaní výkonov za rok 2009.

Čl. 3 Záverečné ustanovenia

- (1) Táto zmluva je vyhotovená v piatich rovnopisoch, z ktorých pôvodný správca dostane dve vyhotovenia a nový správca tri vyhotovenia.
- (2) Táto zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpisu oboma zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po jej zverejnení v centrálnom registri zmlúv podľa § 47a ods. 1 Občianskeho zákonníka v znení zákona č. 546/2010 Z. z. v spojení s § 5a zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií) v znení zákona č. 546/2010 Z. z., nie však skôr ako ŽSR (vo funkcii veriteľa) udelia s prevzatím správy záväzku písomný súhlas.
- (3) Zmeny a doplnenia k tejto zmluve môžu byť vykonané len so súhlasom obidvoch zmluvných strán formou písomných a očíslovaných dodatkov.
- (4) Zmluvné strany prehlasujú, že obsahu zmluvy porozumeli a po prečítaní ju na znak súhlasu s jej obsahom podpisujú.

V Bratislave dňa: 11. mája 2011

V Bratislave dňa: 11. mája 2011

Ján Figel

1. podpredseda vlády a minister dopravy
výstavby a regionálneho rozvoja
(pôvodný správca)

Ivan Mikloš

podpredseda vlády a minister financií
(nový správca)